

From: [Gigou, Mylène](#)
To: [Simard, Caroline](#); [Maheux, Christina](#)
Cc: [Panneton, Louise](#); [OCCE](#); [Kalubiaka, Jean-Michel](#); [OCCE](#)
Subject: RE: Review: Memo Business Requirements
Date: April 21, 2023 11:42:00 AM
Attachments: [image001.png](#)

Merci, Caroline.

[OCCE](#) était en copie sur le courriel initial, et a été consultée pour la note de service. Puisque le suivi re : SCRS ne touchait pas précisément « facilities » ou « IT », j'ai exclu certaines personnes de la liste de distribution.

J'ai rajouté [OCCE](#) par souci de transparence.

Il n'y a pas d'autres décisions urgentes à prendre en lien avec cette prochaine étape impliquant le SCRS. Parfait pour les participants à la rencontre aujourd'hui.

From: Simard, Caroline [OCCE](#)
Sent: April 21, 2023 10:50 AM
To: Gigou, Mylène <[OCCE](#)>; Maheux, Christina <[OCCE](#)>
Cc: Panneton, Louise [OCCE](#); [OCCE](#); Kalubiaka, Jean-Michel [OCCE](#)
Subject: RE: Review: Memo Business Requirements

Bonjour Mylène,

D'abord, j'aimerais souligner la qualité de cette note de service. Des enjeux complexes y sont résumés avec concision et en langage clair. Elle dégage également efficacement différentes problématiques transversales. Bravo!

As there's a reference to the Air Gap System, shouldn't [OCCE](#) be added to this list of distribution?

I would like to bring to your attention that I had had discussions on these matters during your absence. There's a need to schedule a meeting to discuss this memo. Feel free to determine its duration.

Si nous ne pouvons pas tenir cette rencontre avant le 24 avril, nous pouvons nous pencher précisément sur la décision urgente devant être prise concernant la prochaine étape avec le SCRS. Pour ce faire, je comprends que celle-ci concerne l'organisation du travail des Services juridiques et une discussion au préalable doit avoir lieu pour y arriver.

Pour cette discussion, Jean-Michel, Christina et toi-même, ou leur remplaçant, devrait participer à cette rencontre. Les autres participants sont optionnels.

Y a-t-il d'autres décisions urgentes à prendre en lien avec cette prochaine étape impliquant le SCRS?

Merci,

Caroline

De : Gigou, Mylène [OCCE](#)
Envoyé : 20 avril 2023 16:17
À : Simard, Caroline <[OCCE](#)>; Maheux, Christina <[OCCE](#)>
Cc : Panneton, Louise [OCCE](#); [OCCE](#); [OCCE](#); Kalubiaka, Jean-Michel [OCCE](#)
Objet : RE: Review: Memo Business Requirements

Bonjour Caroline,

Simplement pour signaler que nous avons une demande « ouverte » du SCRS. La réponse quant aux participants va dépendre de votre décision relative au « intake of intelligence ». Dans la mesure où c'est raisonnable pour vous de le faire, une décision sur cette question, d'ici lundi le 24 avril, serait appréciée.

From: Gigou, Mylène

Sent: April 18, 2023 2:03 PM

To: Simard, Caroline OCCE [REDACTED]; Maheux, Christina OCCE [REDACTED]

Cc: OCCE [REDACTED] Panneton, Louise OCCE [REDACTED]

[REDACTED] Kalubiaka, Jean-Michel OCCE [REDACTED] OCCE [REDACTED]

Subject: Review: Memo Business Requirements

Importance: High

Caroline,

Please find [here](#), a memorandum providing recommendations to strengthen the ability of the Office of the Commissioner of Canada Elections (OCCE) to intake intelligence, review and investigate files of a secret and top-secret level of security.

Please note that both corporate services and legal services have had the opportunity to review and comment on this memorandum.

I look forward to discussing with you.

Mylène

Mes heures de travail et les vôtres sont peut-être différentes. Sachez qu'aucune réponse ou action suite à mon courriel n'est attendue à l'extérieur de vos heures de travail. // My working hours and your working hours may be different. Please know that a response or action to my email is not expected outside of your own working hours.

Haut fonctionnaire désigné responsable de l'équité en matière d'emploi, de la diversité et de l'inclusion pour le BCEF. // Senior Designated Official for employment equity, diversity and inclusion for the OCCE.



Mylène Gigou (elle | her | she)

Directrice principale – Contrôle d'application de la loi
Bureau de la commissaire aux élections fédérales

OCCE [REDACTED]

Senior Director – Enforcement
Office of the Commissioner of Canada Elections

OCCE [REDACTED]

Ce message contient des renseignements qui pourraient être confidentiels, soustraits à la communication ou protégés par le secret professionnel de l'avocat ou du notaire. S'il ne vous est pas destiné, vous êtes priés de ne pas le lire, l'utiliser, le conserver ou le diffuser. Veuillez le supprimer ou le détruire sans tarder de même que toute copie de celui-ci, et communiquez avec l'expéditeur au OCCE [REDACTED]

[REDACTED] Merci de votre collaboration.

This communication contains information that may be confidential, exempt from disclosure, or subject to solicitor-client privilege, or in Quebec, professional secrecy of advocates and notaries. If you are not the intended recipient, you should not read, rely on, retain, or distribute it. Please delete or otherwise destroy all copies of this communication immediately, and contact the sender at OCCE [REDACTED]

[REDACTED] Thank you.